

# Luriwinaka yatiyawi

2021 maranxa, uraqpachan llakisiñax utjaskakiwa, janiw kunjams nayrar sarants yatiskänti; kunatix uka ñanqha usux jaqir jach'ayaskakinwa. Mara qalltatpachwa ñanqha usux jaqir jachayixa, kunatix yaha uñtan tukusax jaqir piykataskakinwa, janikiw qullqimp irnaqañjamakänti; yamas jaqir michintañax janikiw mäkikänti, aka mich'inta, vacunas sisktan ukax janiw jasa alañjamakänti, ukhamrak yaqhip jaqix janiw mich'intayasiñs munkarakiti. Ukhampinsa, uraqpachan jaqix qullq jikxatañatakix irnaqañ munänxa; aljasiña, ukhamrak alasiñ munapxänxa, uka laykuw oferta ukhamrak demanda walt'atpunxänxa, niyas oferta ukax mawk' qhiparañ munänxa, ukhamakiw uraqpachan taqi kunas sarantaskixa.

Ukhamakiw qullqi jikxatañax uraqpachan ina llakisiñjam sarantänxa, uka ñanqha usuw ukham aynacht'ayirjamänxa, mara tukuyanx llakiskäñakinwa, kuntix qullqix janiw jilxatawaykänti. Niyas Inflación ukaw llakiskañaruw jilxatawayänxa, janiw anch kuna alañax utjkänti, yamas k'añaskun kuna apañas walrak jilxatawayänxa, ukhamrak kuntix uraqit yänak apsutaxa walrak jilxatawayixa, yamas pachaman juspha apsutanaka ukax muspkañ jilxatawayixa.

Yatxatat Jach'a qullqi pirwa utan jaqinakaxa inflación jilxatatapat llakt'asipxänwa, niyas janiw markachirinakar inflación jilxatatapat sañ munapkänti, kunatix llakt'asipxaspawa; yamas markachirinakaru inflacionax ukharukiw sayt'awayani, sasaw satänxa. Niyas aka amuyatax janikiw ukhamarjam phuqhasiwaykiti. Ukhama jan kunjamapuninis yatisax lurañ amtatanakax janikiw kusa luraskaspati. Ukatwa maratukuyaruxbancoscentralessarakinwa:markachir qullqi churatanakaxa mayamp amuykipasiniwa, sasaw sawayapxixa. América del Sur uraqinx, qullqi yatxatat jilir p'iqinchirinakaxa tasas monetarias ukx jilxatayiwa, jaqix ukhamatwa qullqimp irnaqañ munapxäni, sasaw sapxänxa. Ukhamatwa, qullqi jikxatañas mawk' aynacht'añ munänxa, luratanak amtataxa jilxattawayänwa, ukhamampins yaqha markat jaqix qullqipamp kunanaks saratayañ yaqha

markan munänxa, niy ukharukiw saytawayänxa. Regional tuqitxa, janiw qullqix katuqasxänti, janiw lurataxänti, ukham amuyataxa jach'a markasax mawk' aynachtirjamakinwa.

Anqa jach'a markanakar aljat materias primas chanipax aka marax jilxatawayixa, janiw 2020 maranjamakiti, yamas juyranaka, ukhamrak qhuyanaka ukanakax kusarjamaw jilxattawayixa. Yama, petróleo ukax kusapuniw jilxattawayixa, uka laykurakiw yaqha markanaka aljat phayañ urpun chanipax jilxattawayarakixa. Yaqha tuqitxa, minerales ukhamarak pachamamat apsut kast kastanaka, ukhamrak nanakan kast kasta luratanakax walirjam yaqha jach'a markanakar aljasirakixa. Ukhamatwa, kimsir tama phasinkir maranaxa anqa markanakat iraqt'at qullqix kusarjamaw sarantawayixa, niy sexta nayrst'ir maranx janiw ukham uñjasxänti. Akax jach'a markasatak ancha askiya, anqa markar apat kast kastanaka ukhamrak yaqha markat nanak jach'a markasar qullqi apayanitaxa wal jilxattawayi. Ukhampinsa, Qullqi imata tuqitxa qullqix askinjam jilxatawayarakixa kunatix Anqa jach'a markanakat apaapayanita qullqix jilxatawayixa. Ukhamatwa, qullqi alata, qullqi aljataxa ukaxa qullqi uta uñakipirinakaruwa ch'amanchawayixa. Ukhamaraki, deuda externa ukax walirjamaw sayt'awayixa, janiw jilxatkiti, solvencia ukhamrak liquidez ukanakax yäpankaskiwa.

BCB utaxa kast kast amtawinakamp nänak qullqis ch'amanchixa, sañani, kunjamtx nayrax ch'amanchasinxa pachpam ch'amanchasixa; yamasa yäqha kast amtanakampis walt'atpun ch'amancharakixa. Ukhamatwa, mäkiw utaninakarux qullqix maytatarakinxa, fondo para créditos destinado al sector productivo y a vivienda de interés social (Fondo CPVIS) II ukhamaraki Fondo CPVIS III akanakampiw garantía churasiña amtasixa, ukham lurañatakixa kuspuni kunjams churasini, qawqha pachans churasini amuykipasiwayixa, kunatix Entidades de Intermediación Financiera qullquipaxa (EIF) ukx yäqañapuniwa, ukhamakiw sector

productivo kusa ch'amanchat nayrar sarantani. Yamasa, mara tukuyarux Fondo para Créditos destinados al Sector Productivo (Fondo CPRO) ukax 2022 maranxa kusarjamaw qullqimp EIF ukaruw askinjam ch'amanchanixa, ukhamrak kasta kasta luriri tuqir wal ch'amanchani. Ukhamraki, tasas de regulación monetaria ukax yäparuw sayt'awayänxa, ukhamrak ventanillas tuqinxas tasas mayjt'ayasax BCB utax walirjamaw sarantawayi, nayrax kunjamti quillq mayt'irinxapachparuw kutt'ixa, jichhax quillq mayt'xiwa. Ukhamat mercados monetarios y financieros yäpar sarantawayixia, ukhamrak tasas de interés ukanakas iraqtawayixa. quillqi irnaqir utanaka tuqix sector privado tuqiruw ch'amanchixa, akax ancha askiwa chika marat mara tukuyaruxa phaxsinakan kus amuyasxixa. Yaqha tuqitxa, quillqi irnaqir utanakan pirwapanxa yäparjamaw quillqis jilxataskixa, ukhamax jaqix quillqimp sartasxiwa.

Jan quillq inaruk sarañapatakix América del Sur uraqinx jaqix quillqip dólar quillqiruw turkakipapxixa, kunatix ukham turkasinx quillqix imataskaniwa sasaw amuyapxänxa. Niya taqpach jach'a markanakanxa domésticos yänaka chanipaw sintpun iraqtawayänxa, uka laykuwa inflación ukax llakt'asiñjam jilxatañ munänxa. Niyas Bolivia markasanxa askinjamaw sarantaskaraktanxa; Ente Emisor ukaw kunjamanis tipo de cambio sixa; jichhax ukax yäparurakiw sarantaski, quillqi jikxatañax walirjamaw sarantaskixa, ukhamrak jach'a p'iqinchirinakasax kusa amuyumpi walt'ataruw sarantaskixa, yamas nanak quillqisax kusiskañaruw sarantaskarakixa.

Dólar quillqir janiw ancha turkatakänti, ukhamrak BCB utans janikirakiw dólar quillqx turkakipatakänti EIF ukax walirurakiw sarantaskänxa. Aka nanak quillqis ch'amanchaña amuyt'atanakax walirjamaw jach'a markasar sarantayixa, kunatix ukharukiw inflación uk sayt'ayawayixa, janiw mayni jach'a markanakan jan walt'atanakap nanak markasar jiwhaptaykiti, markachirinakax walirjam sarantaskiya, ukhamrak nanak quillqisx ch'amanchasiskakirakiwa.

Jach'a markasan quillqis ch'amanchañatakixa, BCB utax manun jaqinakarux yaqha phaxsin manum phuhqxata, sasaw sawayixa; ukhamrak EPNE manuninakaruxa pachprak sänxa, yaqha phaxsin quillqi manu payllxata sarakinwa; nanak jisk'a markanakasan jisk'a p'iqinchirinaka ukanañakarux pachprak sarakinxa. Kast kast luriri ukanañakarux ch'amanchaña amtasirakiwa, uka laykuw desembolsos en el marco de la normativa vigente ch'amanchasixa. Ukhamrak fideicomisos ukanañakarux ch'amanchañatak quillq churasirakixa; markachirinakarux bono Juana Azurduy quillqimp yanapt'asiwayarakawa.

Inflacion ukax walirjamarukiw sayt'awayänxa; janjamakiw kunas jiwtaykaskistaniti, walirjam sarantawayasktanwa. Niya mara tukuyaruxa mawk'it inflación ukax jilxatawayiwa, niyas janiw kuna llakiscañakänsa, kunatix nanank quillqisx ch'amanchasiskakawa, janiw estabilidad macroeconómica tuqx jiwthaptaykanti.

2020 maranxa quillqimp irnaqañax janikiw askikänti, jaqix llakisxakinxwa, niyas 2021 maranxa tercer trimestre phaxsinakänxa janiw ukhamaxänti, yäparjamaw quillqi jilxattayañax sarantawayarakixa, PIB ukax 8,9% ukhamarurakiw jilxatawayixa, kunatix kast kast luriri, makinanak alañatak quillqi mayt'ata, quillqi mayt'askakiña ukhamrak quillqi yaqha kutin mayt'aña, ukhamrak nanak jach'a irnaqir utanakar ch'amanchaskakiñaki, ukhamrak IVA ukax quillq kutt'ayxaspawa, ukanakaruw ch'amanchasispxañapatak quillq churixa; ukhamrak COVID-19 piykatat jaqinakax k'umaraptasxiwa, COVID-19 mich'intat jaqinakas utjarakiwa uka laykuw jach'a markasax mayrar sarantaskakixa. Taqi akanakax kuspunwa mä chiqat yaqha chiqar saraña ukampis yatiyaña, qhuyanaka ukampins jan qhuyanakaki ukanañak, Industria Kasta kasta luririnaka ukampins jach'a uta utachirinaka, ch'amanchawayixa. Yaqha tuqitxa, markachirinakax quillqimp sartasxarakinxwa, markachirir quillqi churaña ukas sartasxarakinxwa; yaqha tamanka kust'at sarantatapatxa saldo comercial askinjamrak sarantaskarakixa.

Aka 2022 maraxa janiw kuspachpun kunjamas sarantsna yatiskiti, kunatix mayni jach'a markanak sarantatapax nanakar walt'ayaspawa, jan ukax jan walt'ayarakispawa. Aka COVID-19 ñanqha usux yaqha uñtar yaqha uñtar tukusmachaçasax mäkjamakiw jaqir piykatixxa, uka laykuw uraqpachan jach'a markanakax janikiw kuspach kunjamanis sarantatapax amuyxapxit, ukhamrak inflación ukas mayjt'asax llakisiyistaspawa.

Ukham uñakipasaxa, financiamiento externo ukax janikiw pachpa quillqimp ukanañakarux quillqimp yanapxaspati. Uraqit yänak apsuta tuqitxa, chanipax ukham jilxatatakiskasmachaniwa, kunatix oferta ukhamrak demanda ukanañakarux utijixa, akanakampix janikiw kuspach kunjams sarantañan amuyañjamaxiti. Uka laykuw anqa markat ch'amanchatampix Bolivia jach'a markasatakix ina mayjakispawa.

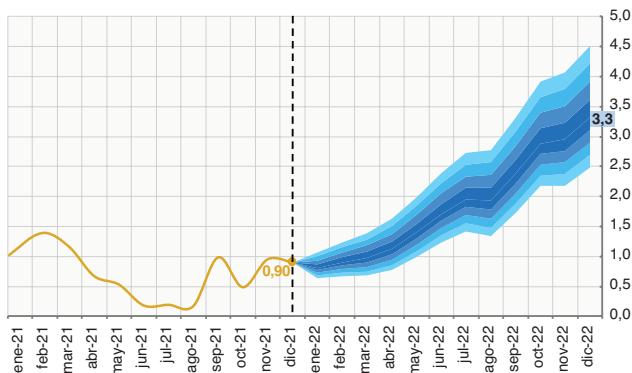
Taqi akanak uñakipasaxa, inversión pública, sañani sectores productivos ukhamrak infraestructura tuqir ch'amanchaña askixa, ukhamakwa nayrar sarantañanixa, 2022 mara tukuyarux PIB ukax 5,1%

jilxatañap amtatawa. Niyas taqi aka amtanakax janikiw yäpar phuqhaskaspati, kunatix COVID-19 ñanqha usuw aka amtanak aynacht'ayaspaxa, ukhamrak jan jall purkaspax juyra alinakarux aynacht'ayakispawa.

Walt'atarjam mara tukuyañatakix kasta kast amtanak lup'isixa, kunatix inflación ukaxa 3,3% ukhamaruw qhipaxtañapaxa. Niyas kunjamapunis uk janiw yatiskiti, pachaparuw yatisiskäni; kunatix riesgos al alzaukaw mäwk'a llakiskañaxa; juyranakutjañapatakix pachaparuw jalluñapaxa, ukhamrak pachaparuw jallux sayt'xañapaxa, jan ukhamakaspax llakt'asiñakiw utjaspaxa, jalluxa wañasa uraqpachankiwa ukakiw llakisiyisistaspaxa, ukhamrak yaqha jach'a markanakan inflación ukax jilxatarakispawa, ukax nanakar aynacht'ayarakistaspawa, ukatwa oferta global suyapixa, ukampirus uraqpachan manq'anakasa, juyranakasa mawk' chhaxtawayi ukharukiw sayt'awayi, ukax yaqha llakirakiwa. Jichhax riesgos a la baja ukax COVID-19 ñanqha usut lup'iystuxa, kunatix jaqinakax usuntaskakispawa, uka laykux jaqipur nayrar irnaqas sarantañatakix quillqipx iraqtaspawa, ukax llakirakiwa, nanakar aynacht'ayarakistaspawa. Niyas kunas jilxataspaxa ukjamakiw llakiskañaxa, kunatix 2,5% jan ukax 4,5% ukhamaruw jilxataspa.

Ukhamarjamawa, jach'a markasan política monetaria y cambiaria ukampiw quillqi jilxatañapatak ch'amanchasiskixa; ukhamrak inflación ukharuk sayt'añapatakix kusruk uñakipasiskixa. BCB utaxa inflación ukamp jan aynacht'añatakix ur arumaw jan llakir puriñataki uñakipaski, ukhamrak nanak quillqispun ch'amanchañatakix kast kastanak amtixa, kunatix nanak jach'a markasapuniwa, nanak quillqisamp nayrar sarantañapaxa.

**Inflación observada y proyectada  
(En porcentaje)**



Fuente: Banco Central de Bolivia

Notas: El gráfico incluye intervalos de confianza en torno al escenario central